

Distr.
GENERAL

A/INF/52/5
12 December 1997
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

الجمعية العامة



الدورة الثانية والخمسون

المحكمة الإدارية للأمم المتحدة

مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل إلى أعضاء الجمعية العامة، للعلم، المذكرة المرفقة المقدمة من المحكمة الإدارية للأمم المتحدة إلى رئيس الجمعية العامة.

مرفق

مذكرة سنوية مقدمة من المحكمة الإدارية للأمم المتحدة

١ - قررت المحكمة الإدارية، في دورتها العامة الثالثة المعقودة في باريس في ٢٠ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٥١، أن تقدم كل سنة مذكرة إلى رئيس الجمعية العامة. وعملا بذلك القرار، تقدم المذكرة التالية عن عام ١٩٩٧.

ألف - تعيين الجمعية العامة أعضاء المحكمة

٢ - عيّنت الجمعية العامة في جلستها العامة ٥٨، المعقودة في ١٤ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٦، بناء على توصية اللجنة الخامسة (انظر A/51/668)، السيد ماير غاباي والسيد خوليو باربوزا عضوين في المحكمة الإدارية للأمم المتحدة لفترة ثلاث سنوات تبدأ في ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٧.

باء - تشكيل المحكمة خلال عام ١٩٩٧

٣ - تشكلت المحكمة في عام ١٩٩٧ من الأعضاء التالية أسماؤهم:

السيد هيبير تييري، رئيسا
السيد سامار سن، نائبا أول للرئيس
السيد ميكوين لييل بالاندا، نائبا ثانيا للرئيس
السيد فرانسيس سبين
السيد ماير غاباي
السيدة ديبوراه تايلور آشفورد
السيد خوليو باربوزا

جيم - الدورة العامة الثامنة والأربعون

٤ - اجتمعت المحكمة في دورة عامة سنوية عقدت في نيويورك في ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، عملا بالفقرة ١ من المادة ٥ من نظامها الداخلي. وكان جميع الأعضاء حاضرين باستثناء السيد بالاندا والسيد سبين، اللذين تغيبا طيلة فترة الدورة.

دال - الأحكام الصادرة خلال عام ١٩٩٧

٥ - عقدت المحكمة في عام ١٩٩٧ دورتين، إحداهما في جنيف في الفترة من ٣٠ حزيران/يونيه إلى ١ آب/أغسطس، والثانية في نيويورك في الفترة من ٢٧ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر. وكان تشكيل أفرقة المحكمة والأحكام الصادرة عن كل منها على النحو التالي:

القضية رقم ٦١٨: نارولا (نارولا ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(طلب تفسير الحكم رقم ٥٨١)
الحكم AT/DEC/846

نيويورك، من ٧ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧
السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٧٤٣: بن طالب (بن طالب ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧٢٣)
الحكم AT/DEC/836

جنيف، من ٢ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧
السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٧٥٩: مُسيبِس (مُسيبِس ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧١٧)
الحكم AT/DEC/823

جنيف، من ٨ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
السيد بالاندا، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٧٦٢: ثيام

(ثيام ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧١٥)

الحكم AT/DEC/827

جنيف، من ٨ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد بالاندا

السيد غاباي

* * *

القضية رقم ٧٧٦: عودة(عودة ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة
لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في
الشرق الأدنى)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧٠٨)

الحكم AT/DEC/822

جنيف، من ٨ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد بالاندا، رئيسا

السيدة آشفورد

السيد باربوزا

* * *

القضايا رقم ٧٧٧: خضرة(خضرة، وفهوم، ونور الله، وزيدان، وخلف ضد
المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل
اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧١٦)

الحكم AT/DEC/824

رقم ٧٨٠: فهومرقم ٧٨١: نور اللهرقم ٧٨٣: زيدانرقم ٧٨٤: خلف

* * *

جنيف، من ٨ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد بالاندا، رئيسا

السيدة آشفورد

السيد باربوزا

القضية رقم ٧٧٩: خالدي وآخرون

(خالدي وآخرون ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧١٠)
الحكم AT/DEC/825

جنيف، من ٨ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
السيد بالاندا، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٨٠٢: عكاوي

(عكاوي ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧٢٢)
الحكم AT/DEC/821

جنيف، من ٨ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
السيد بالاندا، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٨٥٣: معوض

(معوض ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق بالأمم المتحدة، الذي كان معينا تعيينا دوليا، يطلب فيها إلغاء قرار فصله من الخدمة بسبب رفضه التخلي عن مركز المقيم بصفة دائمة في الولايات المتحدة المكتسب حديثا)
الحكم AT/DEC/819

جنيف، من ٩ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
السيد بالاندا، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٨٥٩: إميلاد

(إميلاد ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(يطلب الموظف السابق في مفوضية الأمم المتحدة
 لشؤون اللاجئين تعويضا عن خسارة وظيفته في
 الأمم المتحدة وعمّا تكبده من ألم وعناء نتيجة
 للتهمة الموجهة إليه)
 الحكم AT/DEC/813

جنيف، من ٢ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٨٦١: نوليز

(نوليز ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(طلب مراجعة الحكم رقم ٧٨٤)
 الحكم AT/DEC/845

نيويورك، من ٧ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد غاباي

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٨٧٦: الشامي

(الشامي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(يدعي الموظف السابق في برنامج الأمم المتحدة
 الإنمائي أن تعيينه المحدد المدة لم يمدد بسبب
 تحامل الممثل المقيم للبرنامج)
 الحكم AT/DEC/831

جنيف، من ١٥ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا

السيد بالاندا

السيد غاباي

* * *

القضية رقم ٨٨١ : إفريت

(إفريت ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفة السابقة في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، تطلب فيها إعادتها إلى وظيفتها وإلغاء قرار منحها إجازة خاصة مدفوعة الأجر)
الحكم AT/DEC/812

جنيف، من ١ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٠١: طلاطلي

(طلاطلي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق للأمم المتحدة، يطلب فيها إلغاء قرار عدم تمديد تعيينه المحدد المدة)
الحكم AT/DEC/833

جنيف، من ١٧ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد سن

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٠٢: بكير

(بكير ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(دعوى من موظف الوكالة في المنطقة، يطلب فيها إعادة تعيينه في وظيفة بالرتبة ٨. كما يطلب التعويض عن العجز، استنادا إلى مرضه بسبب الخدمة)
الحكم AT/DEC/817

جنيف، من ١٤ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد سن

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٠٣: كالين

(كالين ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفة السابقة بالأمم المتحدة،
تطلب فيها أن يلغى قرار صرفها من الخدمة
بسبب سوء السلوك، وأن تعوض عن الضرر
المعنوي)

الحكم AT/DEC/815

جنيف، من ٧ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٠٤: دبس وآخرون

(دبس وآخرون ضد المفوض العام لوكالة الأمم
المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في
الشرق الأدنى)

(دعوى من موظفي الوكالة السابقين في المنطقة،
يطلبون فيها إعادة تعيينهم في وظائف التدريس
ودفع تعويض إنهاء خدمة مقابل الخدمة السابقة
لاستقالتهم)

الحكم AT/DEC/832

جنيف، من ٤ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد سن

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٠٥: كومار

(كومار ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق في الأمم المتحدة،
يطلب فيها إعادته إلى وظيفته على أساس أن
قرار عدم تمديد تعيينه صدر بدافع التحامل.
ويدعي أن قرار عدم اختياره لوظيفة ليس سليما)

الحكم AT/DEC/834

جنيف، من ١٧ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد بالاندا، رئيسا

السيد غاباي

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٠٦: بوكيرت

(بوكيرت ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفة المتقاعدة عن العمل بالأمم المتحدة، تقول فيها إن الأمم المتحدة، عندما أعطتها سلسلة عقود قصيرة الأجل أو اتفاقات خدمات خاصة بدلا من عقد دائم، قد حرمتها من اكتساب حقوق المعاش التقاعدي. وتطالب بالتعويض على أساس أن الأمم المتحدة أساءت استخدام سلطتها التقديرية بخضوعها للضغط الذي مارسه السلطات التشيكية لكي لا تعطىها عقدا دائما)

الحكم AT/DEC/818

جنيف، من ٩ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد بالاندا، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٠٩: بليائيفا

(بليائيفا ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(تطلب الموظفة السابقة في الأمم المتحدة إعادتها إلى وظيفتها السابقة وإلغاء قرار عدم تمديد تعيينها المحدد المدة أو تحويله إلى تعيين دائم، على أساس أن القرار معيب لاستناده إلى تقرير غير سليم متعلق بتقييم الأداء)

الحكم AT/DEC/826

جنيف، من ٧ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد غاباي

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩١٠: وونغ

(وونغ ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(يطلب موظف الأمم المتحدة إلغاء قرار إعادته إلى المقر من خدمته في البعثة المدنية الدولية في هايتي قبل شهرين من انتهاء فترة انتدابه، على أساس أن هذا النقل ينتهك حقوقه التعاقدية)

الحكم AT/DEC/820

جنيف، من ١ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩١٢: الحافظ

(الحافظ ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(تطلب موظفة الوكالة السابقة في المنطقة، التي استقالت لتشغل وظيفة بمنظمة أخرى تابعة للأمم المتحدة، بتعويض عن إنهاء خدمتها، على أساس أن حالتها الوظيفية تستحق نفس معاملة زملائها الآخرين في الوكالة الذين أعلن أنهم يرضون عن الحاجة)

الحكم AT/DEC/816

جنيف، من ١٤ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد سن

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩١٣: ضياء

(ضياء ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق بوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى لإلغاء قرار إنهاء تعيينه على أساس أن القرار تبطله الدوافع غير السليمة وينتهك النظام الإداري للموظفين)

الحكم AT/DEC/835

جنيف، من ٨ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد بالاندا

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩١٤: هويلر

(هويلر ضد الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية)

(دعوى من الموظفة السابقة بالمنظمة البحرية الدولية لإلغاء قرار
إنهاء تعيينها المحدد المدة، عقب فترة الاختبار)
الحكم AT/DEC/808

جنيف، من ٢ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩١٥: بوريفوي

(بوريفوي ضد الأمين العام لمنظمة الطيران المدني الدولي)

(دعوى من المستشار الأقدم لهندسة الخطوط الجوية بمنظمة
الطيران المدني الدولي للمطالبة بإلغاء قرار إنهاء تعيينه، ودعوى
للمطالبة بإعادة تعيينه والتعويض)
الحكم AT/DEC/810

جنيف، من ٣ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩١٦: شاماباند

(شاماباند ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف الأمم المتحدة للمطالبة بإلغاء قرار باختيار
مرشح آخر لوظيفة مد - ١. ودعوى بعدم إعطاء مؤهلاته أكمل
الاعتبار، في انتهاك لميثاق الأمم المتحدة والنظام الإداري
للموظفين)
الحكم AT/DEC/828

جنيف، من ١٦ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد بالاندا
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩١٨: مونتليوني - (مونتليوني ضد الأمين العام للأمم المتحدة)
جيفيليان

(دعوى من موظفة الأمم المتحدة للمطالبة بالنظر في ترقيتها إلى الرتبة ف - ٣ بأثر رجعي اعتباراً من ١ نيسان/أبريل ١٩٩٢، على أساس أنها لم تمنح الاعتبار الكامل العادل للترقية نتيجة لتناقضات إجرائية ومعاملة متحيزة وتمييزية. ودعوى بأن إدارة مقدمة الطلب رفضت، بصورة غير سليمة، السعي إلى إعادة تصنيف وظيفتها)
الحكم AT/DEC/814

جنيف، من ٩ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩١٩: نوين (نوين ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق بالأمم المتحدة للمطالبة بتعويض إنهاء خدمة، على أساس طول خدمته بالمنظمة وأن لديه توقعاً مشروعاً للاستخدام حتى سن الـ ٦٠)
الحكم AT/DEC/839

جنيف، من ٨ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيساً
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٢٠: ميوسينو (ميوسينو ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بأن قرار إنهاء تعيينه لإلغاء الوظيفة ينتهك النظام الإداري للموظفين، لأن نقله إلى الوظيفة الملغاة كان بهدف غير سليم. ودعوى بأن الإدارة لم تبذل جهوداً كافية لوضعه في الوظيفة البديلة على النحو الذي تقضي به المادة ١٠٩-١ من النظام الإداري للموظفين)
الحكم AT/DEC/840

جنيف، من ١٤ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيساً
السيد سن
السيد بالاندا

* * *

القضية رقم ٩٢١: مارتن

(مارتن ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف بالأمم المتحدة للمطالبة بالتعيين في وظيفة بالرتبة ف - ٤ وللتعويض، على أساس أن عدم اختياره للوظيفة التي تقدم لها كان تمييزيا ومدفوعا بالتحامل والتحيز ضده)
الحكم AT/DEC/829

جنيف، من ١٧ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد بالاندا، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٢٢: زيكلدا

(زيكلدا ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف بالأمم المتحدة للمطالبة بالتعيين، بأثر رجعي، في الرتبة مد - ١ وبالتعويض، على أساس أن الإدارة قعدت بصورة غير سليمة عن تنفيذ قرار الأمين العام بترقيته ورفضت السير حسب الإجراءات القانونية)
الحكم AT/DEC/862

جنيف، من ١٥ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧
نيويورك، من ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٢٣: هاليت

(هاليت ضد الأمين العام لمنظمة الطيران المدني الدولي)

(دعوى من الموظف السابق بمنظمة الطيران المدني الدولي للمطالبة بالتعويض وبتوضيح الاختلافات بين خبير للمساعدة التشغيلية وموظف بالمنظمة وباعتذار من المنظمة، على أساس خرق عقد توظيفه)
الحكم AT/DEC/811

جنيف، من ٣ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٢٤: بالرمو

(بالرمو ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق ببرنامج الأمم المتحدة الإنمائي للمطالبة
بإعادة تعيينه في وظيفة موظف إعلام أو وظيفة مماثلة طبقا
للحكم ٥٨٠ المؤرخ ١٨ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٢)
الحكم AT/DEC/863

نيويورك، من ٣ إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد سن
السيد باربوزا

* * *

القضيتان رقم ٩٢٥: جست
ورقم ٩٢٦: سلاتفورد

(جست و سلاتفورد ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفين السابقين في مجلس الأغذية العالمي للمطالبة
بإعادة التعيين وإلغاء قرار إنهاء تعيينهما الدائم)
الحكم AT/DEC/841

جنيف، من ١٦ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد بالاندا
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٢٧: كروز -
كوسيلاس

(كروز - كوسيلاس ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق بالأمم المتحدة للمطالبة بالتعويض،
على أساس أن من حقه تمديد تعيينه إلى ما بعد السن المقررة
لإنهاء الخدمة)
الحكم AT/DEC/838

جنيف، من ٨ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد بالاندا
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٢٨: وولتر

(وولتر ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفة السابقة بالأمم المتحدة للمطالبة بالترقية بأثر رجعي إلى الرتبة ف - ٣ والتعويض، على أساس أنها تؤدي منذ عام ١٩٨٨ مهام ف - ٣ وحُرمت بصورة غير سليمة من الترقية إلى تلك الرتبة. وادعاء بأن ذلك يشكل رفضاً للإجراء القانوني (السليم)
الحكم AT/DEC/809

جنيف، من ١ إلى ٢٥ تموز/يوليه ١٩٩٧

السيد سِن، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٢٩: آنية

(آنية ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق باليونسيف للمطالبة بإعادة التثبيت وإلغاء القرار التأديبي القاضي بفصله لسوء السلوك)
الحكم AT/DEC/830

جنيف، من ١١ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد سِن، رئيساً
السيد بالاندا
السيد غاباي

* * *

القضية رقم ٩٣٠: ماك جيهي

(ماك جيهي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظف السابق بالأمم المتحدة للمطالبة بإعادة التعيين وتجديد العقد، على أساس أن المدعى عليه حرم مقدم الطلب من الطرق القانونية الإجرائية والموضوعية واتخذ قراراً اتسم بالتحامل وشابته اعتبارات دخيلة على الموضوع)
الحكم AT/DEC/843

جنيف، من ١١ إلى ٢٤ تموز/يوليه ١٩٩٧نيويورك، من ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سِن، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٣١: ميراني

(ميراني ضد الأمين العام للأمم المتحدة)
(دعوى من الموظف السابق للأمم المتحدة للمطالبة بإلغاء قرار
إنهاء تعيينه الدائم وإعادة التعيين، على أساس انتهاك عقده
والنظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين وكذلك إساءة استعمال
السلطة وتجاوز حدودها)
الحكم AT/DEC/842

جنيف، من ١٦ إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧
نيويورك، من ١١ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٣٢: ساكباني

(ساكباني ضد الأمين العام للأمم المتحدة)
(دعوى من موظف الأمم المتحدة للمطالبة بتغيير تاريخ ميلاده في
سجلات الأمم المتحدة الرسمية وإبطال القرار القاضي بعدم تنفيذ
هذا التغيير)
الحكم AT/DEC/837

جنيف، من ٨ تموز/يوليه إلى ١ آب/أغسطس ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد بالاندا
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٣٣: فايس

(فايس ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من الموظفة بوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين
الفلسطينيين في الشرق الأدنى للمطالبة بتغيير تاريخ ترقيتها من
١ تموز/يوليه ١٩٩٢ بأثر رجعي إلى ١ تموز/يوليه ١٩٩١. ودعوى
للمطالبة بتعويضات عن هذه المخالفات الإجرائية)
الحكم AT/DEC/847

نيويورك، من ١١ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٣٥: فون سيث

(فون سيث ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف سابق في مفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين للمطالبة بإلغاء القرار التأديبي القاضي بفصله لسوء السلوك)

الحكم AT/DEC/849

نيويورك، من ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٣٦: خان

(خان ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(تدعي الموظفة أنه ينبغي ترقيةها الى الرتبة ف - ٥، وأن عدم ترقيةها ناجم عن اعتبارات مجحفة، نظرا الى عدم تقديم تقرير تقييم أداء)

الحكم AT/DEC/848

نيويورك، من ٢٨ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٣٧: كورتولماز

(كورتولماز ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظفة سابقة في مكتب الأمم المتحدة في فيينا للمطالبة بإنهاء خدمتها الدائمة)

الحكم AT/DEC/861

نيويورك، من ٢٩ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٣٨: عبيد

(عبيد ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(دعوى من موظف سابق في الوكالة ضد ما يزعم أنه إنهاء لخدماته قبل الأوان بسبب رفض الوكالة تعديل تاريخ مولده في سجلات الوكالة)

الحكم AT/DEC/867

نيويورك، من ٣١ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد سن

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٤١: إيغلتن

(إيغلتن ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(دعوى من موظف سابق في الوكالة يقول فيها إن الإدارة قد احتجرت على نحو غير سليم حصة من قيمة الضرائب التي ردتها إليها سلطات الضرائب الاتحادية في الولايات المتحدة)

الحكم AT/DEC/865

نيويورك، من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد غاباي

السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٤٢: خريس

(خريس ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(دعوى من موظف سابق في الوكالة يقول فيها إن الإدارة خصمت على نحو غير سليم من استحقاقاته في صندوق الادخار منحة الاستقرار التي دفعت له لدى انتقال مقر عمله من فيينا الى بيروت)

الحكم AT/DEC/860

نيويورك، من ١٠ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيدة آشفورد

السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٤٣: غورون

(غورون ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظفة في الأمم المتحدة بأنها قد حرمت على نحو غير سليم من التقدم لوظيفة فنية إلا إذا اجتازت امتحانا تنافسيا للانتقال من فئة الخدمات العامة الى الفئة الفنية)
الحكم AT/DEC/851

نيويورك، من ٥ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٤٤: خوام

(خوام ضد المفوض العام لوكالة الأمم المتحدة لإغاثة وتشغيل اللاجئين الفلسطينيين في الشرق الأدنى)

(دعوى من موظف سابق في الوكالة يقول فيها إنه يستحق أن تدفع له منحة الإعادة الى الوطن)
الحكم AT/DEC/866

نيويورك، من ١٠ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيدة آشفورد
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٤٥: مادارشاهي

(مادارشاهي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظفة في الأمم المتحدة تطالب بإلغاء قرار تجميد الوظيفة التي شغلتها في السابق وبقرار يقضي بأن أحكام المنشور ST/AI/415، المؤرخ ٢ نيسان/أبريل ١٩٩٦، لاغية وباطلة باعتبار أنها تنتهك النظام الإداري والنظام الأساسي للموظفين)
الحكم AT/DEC/864

جنيف، من ٤ إلى ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧، نيويورك من ١٢ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد سن
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٤٦: السيد م.

(السيد م. ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف في الأمم المتحدة يقول فيها إن من حقه الحصول على مبالغ ناشئة عن تسوية مع المنظمة، يؤكد أنها "إنهاء خدمة بالتراضي")
الحكم AT/DEC/858

نيويورك، من ٦ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٤٩: دالي وأوبرمان

(دالي وأوبرمان ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(يدعي فيها موظف سابق وموظف حالي في الأمم المتحدة من فئة الخدمات العامة بأن من حقهما أن ترفع رتبة وظيفتهما الى ع - ٧، باعتبار أن مهامهما صنفت ضمن هذه الفئة)
الحكم AT/DEC/857

نيويورك، من ٥ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٥٠: لومباردي

(لومباردي ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف في الأمم المتحدة يقول فيها إن الأمين العام المساعد لشؤون إدارة تنظيم الموارد البشرية قد وبخه على نحو غير سليم بسبب عمل قام به بصفته ممثلاً للموظفين)
الحكم AT/DEC/855

نيويورك، من ٣ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٥١: سيكا

(سيكا ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظفة سابقة بالأمم المتحدة تطالب فيها بترقية، بأثر رجعي، إلى الرتبة ع - ٦، اعتباراً من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٨٢، على أساس أن رئيسها قد عرقل ترقيتها بسبب إساءته لاستخدام السلطة وتحامله الشخصي ضدها)
الحكم AT/DEC/844

نيويورك، من ١٠ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٥٢: واصف

(واصف ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)

(يطعن مشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في قرار المجلس الذي يحرمه من استحقاق عجز)
الحكم AT/DEC/853

نيويورك، من ٥ إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٥٣: إسلام

(إسلام ضد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة)

(يطعن مشترك في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة في قرار المجلس القاضي بتطبيق شرط المادة ٢١ (ب) من النظام الأساسي للصندوق، الذي يقضي بأن الاشتراك في الصندوق لا يعتبر منتهياً إذا استأنف المشترك خدمته المحسوبة في المعاش التقاعدي ولم يكن قد تلقى بعد انتهاء خدمته أي استحقاق من الصندوق)
الحكم AT/DEC/854

نيويورك، من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر إلى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيساً
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٥٤: شوانيك

(شوانيك ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظف سابق بالأمم المتحدة بولندي الجنسية، ترك الخدمة في عام ١٩٨٠، يقول فيها إن عدم تمديد تعيينه كان لاعتبارات سياسية نجمت عن الحرب الباردة. ويطالب بالتنازل عن القيود الزمنية)
الحكم AT/DEC/856

نيويورك، من ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد سن، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٥٦: كارول

(كارول ضد الأمين العام لمنظمة الطيران المدني الدولي)

(يطعن موظف منظمة الطيران المدني الدولي من فئة الخدمات العامة في قرار الأمين العام القاضي بتنفيذ جدول المرتبات الذي وضعته لجنة الخدمة المدنية الدولية)
الحكم AT/DEC/859

نيويورك، من ١٣ الى ٢٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد سن
السيد باربوزا

* * *

القضية رقم ٩٥٧: باتيل

(باتيل ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(دعوى من موظفة سابقة بالأمم المتحدة تطالب فيها بإلغاء القرار التأديبي القاضي بفصلها لسوء السلوك)
الحكم AT/DEC/850

نيويورك، من ٦ الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا
السيد غاباي
السيدة آشفورد

* * *

القضية رقم ٩٦٠: بالوغن

(بالوغن ضد الأمين العام للأمم المتحدة)

(يدعي الموظف السابق في الأمم المتحدة أن حقوقه قد انتهكت
بفعل القرار القاضي بعدم النظر في طلبه للتقدم لوظيفة مخصصة
للمرشحين الداخليين، لأنه لم يحصل على عقد بموجب المجموعة
١٠٠ من النظام الإداري للموظفين)

الحكم AT/DEC/852

جنيف، ٣١ تموز/يوليه ١٩٩٧، نيويورك، من ٣١ تشرين الأول/أكتوبر الى ٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧

السيد تييري، رئيسا

السيد غاباي

السيد باربوزا

* * *

ستتوافر نسخ من الأحكام في قسم توزيع الوثائق.

هاء - الجدول الزمني لدورتي عام ١٩٩٨

٦ - قررت المحكمة، وقد وضعت في اعتبارها عدد القضايا المقدمة إليها بالفعل، أن تعقد
الدورة العادية الأولى، المشار إليها في الفقرة ٢ من المادة ٦ من نظامها الداخلي، في جنيف ابتداء من شهر
حزيران/يونيه ١٩٩٨، وأن تعقد دورتها الثانية في المقر خلال الربع الأخير من عام ١٩٩٨، عملاً بالمادتين
١-٥ و ٢-٦ من نظامها الداخلي.

واو - مسائل تنفيذية

٧ - طلبت المحكمة من الجمعية العامة، في مذكرتها السنوية لعام ١٩٩١، أن تجعلوظيفتين من
وظائف أعضاء الأمانة الأربعة دائمتين؛ وهما: واحدة من الفئة الفنية وأخرى من فئة الخدمات العامة،
خصصتا للمحكمة بصفة مؤقتة. وفي الواقع، كانت هاتين الوظيفتين قد ألفتا في ٣١ كانون الأول/ديسمبر
١٩٩٦، و ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، على التوالي. وبعد ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧، ستتشكل أمانة
المحكمة من عضوين فقط، إلا إذا اتخذ إجراء آخر. وترغب المحكمة في أن توجه اهتمام الجمعية العامة
إلى أنه خلال الأعوام من ١٩٥٠ إلى ١٩٨٤، حين كانت أمانة المحكمة تتألف من موظفين اثنين، أصدرت
المحكمة ٣٤٢ حكماً، أي ما يقارب ١٠ أحكام في السنة. وخلال الأعوام من ١٩٨٥ إلى ١٩٨٨، أصدرت المحكمة
٩٧ حكماً، أي ما يقارب ٢٤ حكماً في السنة. وخلال الفترة من ١٩٨٨ إلى ١٩٩٧، عندما ازدادت الأعباء
القضائية الملقاة على عاتق المحكمة وزاد عدد موظفي الأمانة إلى أربعة، أصدرت المحكمة ٤٢٨ حكماً، أي
ما يقارب ٩٧ حكماً في السنة. وفي عام ١٩٩٦، أصدرت المحكمة ٦١ حكماً. وإذا ما خفضت أمانة المحكمة
إلى موظفين اثنين ستضعف قدرتها على تنفيذ ولايتها ضعفا شديداً.

— — — — —